Beern

Andl. Fiehirdſla



Skalhollte 1694

ANDLEG
Kiehirdsla
Riettruadra/

Edur

Fiogur Andleg SAMTOL/ millum Guds og Christeñar Saalar.

Samanteken wr Greinum Heilagrar Ritningar.

Eñ wtlógd á Norrænu

Af

S. Thorsteine Illugasyne Profaste j Vadlupynge.

Prentud j SKALHOLLte
Anno 1694.

Goodþwsfum Lesara Neil, sa og Fridur.

Epter þui eg heþe j noc
kur nmlitcen Ar Prenta
láted adskillanlegar And
legar Bækur smærre z stærre/og
er nu komed ad þeirre Raun/
ad Smakver eru ei sijdur Gyr
neleg / en hin stærre (Þvi þau
eru fast skie handhægre/ ad bera |
burt og nema minna Verde) Þa
heþe eg j Þanka haþt ad ærlegg
ia soddan Smábæklinga/ hellst
wr þeirre Þostu Handbook sem
Mag. DOMINICUS BEERNT
heþur samanteked z prykt er j
NORENBERG Ano 1658.
Hvörre Bok allareidu eru j
Kloos komen uppa vort Island

Ut Tun,

ſkt Tungumæl/ Su litla Fer
da Poſtilla. Kroſſſkoole.
Eilijfdareñar Vñþeinking
Og Doomſins Baſona.
Nu hafa mier ei alls fyrer
laungu / Hendur borest nockur
Smæfrer / sem Heidurlegur og
Vellærdur Kieñemañ / Sr. Thor
steirn Illugaſon / ad Vøllum/
Profaſtr / Vødlu Þinge / hefur
wrlagt a Norrænu / og eru þeſſe
hin ſierleguſtu. Su Andlega
Fiehirdſla. Ydranar Ros.
Daglег Sámvitſkuñar Pr.
oofan. Sꝛ Andlega Nar.
pa. Huggun Eckna / z Fød
urlauſra Barra. Þau bl.
oamgudu Bein þeirra Da-

A ij udu.

udu. Sa andlege Ferdamadur. Sa Andlege Fialla Madur. Nugarens Rooseme. Froomer Foreldrar. Good Børn. Andlegt Sigurverk. Nyꝑrta Smabæklinga/ vel flesta þinna er uppa Þyskt Mal j ædur greindre Nurinbergiskre Handbook/ med ødru fleira harla nytsamlegu.

Nu/ svo ad Omak Velnefnds Heidurlegs Kiennemanns/ Sera Thorsteins Illugasonar sie ei forgiefens/ nie hans good Translatio edur Vtlegging under Stool stingest/ þa lærum vær þessa Smabæklinga j Herrans Nafne a Prent wtganga/ epter Hen-

denne

þeñe/ goodum og Gudhræddum Landamønnum vorum til Uien ustu og Uocknunar//so þeir kun ne ad giøra sier þa kunuga.

Eñ merke eg (sem eg vona) ad þeir falle þeim vel j Gied/ þa munda eg (eþ Gud mig lide) læta Pryckia þa ad nyu i eirne Book/ og nockud stærra Forme.

Almættugur Gud virdest vor re Christelegre Jdiu / sijna nad uga Blessan ad tilleggia / so ad allt þad vier giørum med Ord og Verk/ mætte verda hans hei lagasta Nafne til Lofs og Dyrdar / eñ Christelegum Søf nude og Naunganū til Gagns og Gooda j JESU Nafne.

Skalh. 10. Jan.
Año 1694.

Þ. Th. S.

Pad þyrsta Samtaled
Er ein
Gudleg Aminning med
Christelegu Andsvare.

Gudleg Aminning.

LAnded er mitt/og þier erud Framande og Giester þyr, er mier/ Levit. 25. v. 23.

Christelegt Andsvar.

Eg er Framande þyrer þier og eirn Pilagrimur/ so sem aller mijner Fedur/ Psalm. 39. v. 13.

Eg

Eg em eiru Giestur a Jør-
du/þel. ecke þ jn Bodord þyr
er mier/ Psalm. 119. v 19.

Gudleg Aminiing.

Vidurkiened/ ad DROtt-
en blytur undarlega synna
Heilaga/ Ps. 4. v. 4.

Christelegt Andsvar.

Lofadur sie DROTT-
en/ þviad han hefur audsy-
ndt mier dasamlega Good-
gyrne j einu ruggu Stad
Psalm. 31. v. 22.
DROTTen þu leider mig
epter þinu Rade/ og med-

A iiij tekur

tekur mig endeliga til Æru/ Psalm. 23. v. 24.

Gudleg Aminning.

Vered kyrrer og medkienn. ed þ eg em Gud/ eg vil Frægder vinna a medal Heidenna Þiooda/ Ps. 46. v. 11. So seiger DROTTENN DROTTENN/ sa Hei lage j Israel/ ef ad þier vær ud kyrrer (þad er/ad þola lyda og bijda) þa yrde ydur hialp ad. Fyrer Kyrrlæted z Von ena/munu þier oþluger vera. Es. 30. v. 15.

Christe

Christelegt Andsvar.

Myn Sal heþur hlioott um̄ vid Gud / þan̄ er mier hialpar (þad er/er til Frida/ sxeur Gud rꝫda/ Møglar ei nie mixler moate Gude/en̄ lyþdur/ þeger og byþdur) þvi hann er min̄ Styrk/mitt Hialpræde/myn Vernd/svo þ ecki ꝫ Opall þær mier um̄ Koll kast ad / hvørsu stort sem þad er / Psalm. 62. v. 1.

Gudleg Amin̄ing.

Ei vil eg taka Vra ap þy nu Hwse / nie Hapra wt ap Stalle þynum/ Hvørt þein

ker þu

ker þu ad eg vilie Brakiøt
eta/ edur Hafra Blood drec
ka? Offra þu Gude Þack-
argiørd/og giallð hinū Hæd
sta þijn Heit (Pad er/ hvad
þu hieest Gude/ad hañ ste þinn
Gud/epter Hliodan þess stoora
Bodordsins) Ps. 50. 9.13.14.

Christelegt Andsvar.

Eg vil prijsa Nafned
Guds/med einum Loffsaung
og eg vil haleitlega Heidra
hañ med Þackargiørd. Pad
mun DROttne betur þock-
nast/helldur er eñ eitt Vre
sa sem hefur Horn og Kla-
uper/Ps. 69. v. 31.32.
þig

Þig vil eg lofa j þeirre myklu Samkundu / mijn Ne it vil eg Giallda / j Augsyn þeirra sem hañ Ottast / Psalmenum 22. v. 26.

Gudleg Aminning.

DROttens hefur eirn Bik ar j Hende / og fullt skeinktañ af sterku Vijne / og skeink er af þeim hinum sama / (Pad er / Gud giefur sierhvør tum siñ Mixler) hvad hañ a ad lyda / Eñ Dreggiarnar geimast þeim hinum Ogudhræddu / svo sem hier stendur) Eñ þeir Ogudhrædddu hliota allr af ad

drecka

drecka/ og Dreggiarnar ap ad ſwpa/ Pſ. 75. v. 9.

Chriſtelegt Andſvar.

Pañ Heilſuſamlega Kaleik vil eg medtaka/og Nafn ned DROTTENS Predika/Pſal. 116. v. 13.

Gudleg Aminiñng.

Heyr þu mitt Folk/ eg vil vitna a medal þyn / Iſrael þu ſkallt mier hlyda/Pſal. 81. v. 9.

I Dag/ef ad þier heyred hñs Rodd/þa forherded ecke ydar Hiortu/Pſ. 95. v. 8.

Chriſte-

Christelegt Andsvar.

Tala þu DROTTenn/ þvi þiñ þienare heyrer þ/ 1. Sam. 3. v 9.

Mætte eg þaa ad heyra þad Gud DRottenñ hañ talade/ Psalm. 85. v. 9.

Gudleg Aminñing

Eg elska þa sem mig elska og þeir sem ærla leita mijn/ finna mig/ Ordsk. Salomonis 8. 17.

Christelegt Andsvar.

DRottenñ/ ærla vilier þu heyra mijna Raust / ærla

B vil

vil eg ſkyda mier til þijn/ ꝛ merkia þad/ Pſ. 5. 3.
Af Hiarta gyrneſt eg þijn a Noottuñe/ þar ad auk mz mijnum Anda j mier vakna eg ſnema til þijn/ Eſ. 26.

Gudleg Aminñing.

Heyre þier Himnar og þu Jord/ hluſta med Eyrunum þvi DROTTENN talar/ Eſ. 1. v. 2.

Chriſtelegt Andſvar.

DROTTeñ lattu mig arla heyra þijna Nad/ þvi eg Vona a þig / Pſalm. 143. v. 8.

Gudleg

Leited DROTTENS ä medan hañ kann finnast/ akalled hañ medañ hañ er nalægur/ Es. 55. v. 6.

Christelegt Andsvar.

Mitt Hiarta þad setur þier þijn Ord þyrer/ þier skulud mijns Andlitis leita/ þar þyrer leita eg eirneñ DROttens þijns Andlitis/ Psalm. 27. 8. A mijn um Mootgangstijma leita eg til DROTTENS. Psalm/ 77. 3.

Eg er Myskunsamur segiger DROTTEnn/ Eg vil ecke reidast æfinnlega/ vidurkienn þu ad eins þinn Misgiørning / ad þu hafer Syndgast a moote Gude þij num/ Jerem. 3. v. 7. 8.

Christelegt Andsvar.

Myskuna þu mier Gud epter þiñe Myskunseme/og afmá mijnar Synder epter þiñe stoorre Myskunseme. Hviad eg medkienne mijna Misgiørd/ og mijn Synd

er saknan þyret mier / Psal. 51. v. 3. 5.

Gudleg Aminning.

Villtu snwa þier Israel seiger DROTTEnn / þa snw þier til mijn / Jer. 4.1.

Snwed ydur til mijn af ollu Hiarta med Føstum / med Grate / med Kveine. Joel 2. v. 12.

Christelegt Andsvar.

Snw þu mier / þa er mier snwed / þviad þu DROtt, enn ert minn Gud. Þa er eg snerist / bætta eg mig.

Þviad epter þad eg took ad vitkast/ sloo eg a mijnar Lendar. (Ad slaa a Lendarnar/ so sem Kvinnur giøra/ j Barnsburd ingunne) Jer. 31. 18. 19.

Gudleg Aminning.

Eirn sa vijs er/ hroose sier ecke af sijnum Vijsdoome/ Eirn Øflugur hroose sier ecke af sijnu Afle/ eirn Rijkur hroose sier ecke af sijnum Rijkdoome/ helldur hver ed sier vill hroosa/ hann hroose sier af þvi/ ad hann vite og þecke mig þad eg sie

Drottenn/

DROTTENN/ sa sem ad giører Myskunsemena/ Doomenn / og Riettvijsena a Jordu/ þuiad soddanþock nast mier/ seiger DROTTENN/ Jer. 9. v. 23. 24.

Christelegt Andsvar.

J Krapte DROTTENs Drottens/ þa geing eg fram/ eg prijsa alleinasta þitt Riettlæte/ Ps. 71. v. 16. Fiærre sie mier ad hrosast/ nema alleinasta j Krosse vors Drottens JESu Christi/ fyrer hvørn mier er Heimurenn Krossfestur/ og eg

Gudleg Aminꝰing.

Þyn Lemstur eru eitt orvæntanleg Jllska/og þyn Sаar eru Ograedande/ hvar fyrer ber þu þig jlla yfer þiñe Skadsemd/og yfer þij num orvæntanlegum Jllsku Harmkvælum? Eñ eg hefe þo giort þetta vegna þinna stooru Misgiorda/ z fyrer þiña sterkra Synda saker/ Jer. 30. v. 14. 15. J pra Hvirþle og allt til Jl ia er ecke neitt heilbrygdt

honum/ helldr Saar z Ben iar og Prote/ sem ecke er samanteingslad nie umbund ed/og eige helldur med Vid smiore mijkt/ Es. 1. v. 6.

Christelegt Andsvar.

Þar er eingen Heilbrygde i minu Hollde/ þyrer þine Ognan/og eingen Fridur i minum Beinum/þyrer søk= um Synda minna / Mijn Saar eru þwen og rotenn/ þyrer Heimsku minar saker/ Psalm. 38. v. 4. etc.

Gudleg Aminning.

Snu

Snw aptur/snw aptur. O Sulamith / snw þu aptur/ snw þu aptur/Loþk. Salomonis 6. v. 13.

Snw þu aptur/snu þier aptur/Hvorsu leinge þa villtu ganga þa villu Veigena? Jerem. 31. 21.

Christelegt Andsvar.

Eg vil uppstäda/z ꝑara til Fødur mijns / Luc. 15. 18.

Gudleg Amiñing.

Eige skulu þier ydur Fiarsioodum safna a Jordu/ hvar Molur og Rid etur þa/og hvar Þiooþar meiga

epter

eptergraþa og ſtela/ helldur
ſaþned ydur Fiarſiodum a
Himne/ hvar ed hvorke mꝛ
Molur nie Rid granda / og
hvar Þiofþar þꝛ ei ſtoled
nie eptergraþed/ þviad hvar
ydar Siodr er/ þ᷑ er ydart
Hiarta/ Matth. 6.v. 19.

Chriſtelegt Andſvar.

Nær eg ad eins heþe þig
Drottenn/ þa hirde eg ekert
umm Himen nie Jørd. Þo
ad eirnenn mitt Lijf og Sal
Vanmegneſt / þa ertu þo
Gud alls tijma mitt Hiart

ans

ans Transt/og mitt Hlut-
skipte/Psal. 73. v. 25.

Gudleg Aminñing.

Eitt er Naudsynlegt
(seiger Endurlausnarenn vor)
Luc. 10. v. 42.

Christelegt Andsvar.

Vidhalltu miñu Hiarta
vid þad eina/ ad eg Ottest
þitt Nafn /Psal. 86. 11.
(Pad er/ Guds Ord er eitt/og
giører Eining/ adrer Lærdoom
ar sundurskilla Foolked og giøra
ecke utañ Tvist z Hoopadraatt)

Gudleg Aminñing.

Sie/ nu ertu heill ordeñ/
syndga

Syndga nu ei framar meir
so ad þig hende ecke eitt/
hvad verra/ Joh: 5. v. 14.
(Sagde JEsus til þess Siuka/
sem hañ hafde læknad)

Christelegt Andsvar.

Eg hefe einsett mier / eg
vil varast þad eg syndge ecke
med miñe Tungu/ Psalm.
39. v. 1.

Gudleg Aminning.

Hvad er ydart Lijf? Rik
er þad sem litla Stund var
er / eñ sijdañ hiadnar þad/
Jacobi. 4. v. 14.

Kien þu mier Drottenn/ ad ꝥ hlioote Enda ad haf-
ꝥa um̄ mig / og ad miñer Lijfdagar hafa Takmark/
og eg hlijt fra ad hverfa/ Psalm. 39. v. 5.

Drotten̄ kienn þu oss ad hu[g]a/ þad vier hliotum ad
deya/ svo ad vier forsialer verdum/ Psal. 90/ v 12.

Gudleg Aminning.

Vertu trwr allt til Dau-
dans/ og mun eg giefa þier Lijfsins Koronu/ Openber.
B. 2. v. 10.

Þetta befala eg þier / ad þu premiet goodañ Riddara skap / behallder Trunne og goodre Samvitsku/ 1. Timoth. 1. v. 18.

Christelegt Andsvar.

Eg heþe barest gooda Bar attu / eg heþe fullkomnad Hlauped /eg heþe behalldeð Trwñe /nu hiedañ j fra er mier afsijdis løgd Korona Riettlætesins / sem ad Drot teñ hiñ Riettlæte Doomare mun miet a þm Deige ge fa/ 2. Tim. 4. v. 7. 8.

C ij Gud,

Eg veit þijn Verk/ Openber. B. 3. v. 8.

Christelegt Andsvar.

DROTTenn þu ransakat mig/ og þecker mig/ hvørt eg sit eda stend upp/ þa veistu þad/ þu veist mijna Þanka aþ Fiærlægd/ hvørt eg geing eda ligg / þa ertu hia mier/ og sier alla mijna Veige/ sia þ^v er eckert Ord a mine Tungu/ ad þu viter þad ecke allt/ Psal. 139. v. 1. etc.

Annad Samtaled
hlioodar um
Guds Reidar Fyrerheit/
med Truareñar Andsvare.

Guds Fyrerheit.

Ottastu ecke / eg er þinn Skiølldur/og þijn miøg stor Laun/ Genes. 15. v. 1.

Truareñar Andsvar.

Þo eg rayade j myrkvum Dal/ þa hrædest eg ongva Olucku/ þvi þu Drottenn ert hia mier/ Ps. 23. v. 4. Þu Koronar þa med Nad

so sem med Skyllde einum
Psalm. 5. v. 13.

Guds Fyrerheit.

Eg er DROTTEnn
þinn Græðare/ Exod. 15.26.

Truarennar Andsvar.

Lækna þu mig Drottenn/
þa verd eg Heilbrygdur/ Hi
alpa þu mier/ þa em eg Hol
penn/ Jerem. 17. v. 14.

Guds Fyrerheit.

Sie nu þier nu ad eg er hann
alleina/ og ad þar er eingenn
Gud utann eg. Eg kann ad
deyda og lijfga / eg kann ad
særa

ſæra / og að græða / Deut. 32, v. 39.

Truareñar Andſvar.

Þu lætur mig rata j mar gar og ſtoorar Mañrauner / og endurlijfgar mig aptur / og ſæker mig aptur nedann wr Diupe Jardareñar / Pſ. 71. v. 20.

Guds Fyrerheit.

DROTTEn deyder og lijfgar / farer nidur til Hel vijtis / z j burt aptur þadañ / 1. Samuel. 2. v. 6.

Trwareñar Andſvar.

Komed/ vier vikium apt-
ur til Drottens/ þvi hann
hefur j sundurslited oss/ hñ
mun og lækna oss/hañ heß-
ur sleiged oss / hañ mun og
græda oss. Hos. 6. v 7.

Guds Hyrerheit.

Eg hefe heyrt þijna Bæn
og Grætbeidne/sem þu heß
ur Grætbænt mig um̃. 1.
Reg. 9. 3. (Þessum Ordū
talade DROTTeñ til Salomo
nem/ þa hañ hafde fullkomnad
ad byggia DROTTens Hws)

Trwareñar Andsvar.

Þad sama er mier liußt/
þad

þid Drottenn heyrer mijna
Raust og mijna Grætbeidne
Psalm. 116. v. 1.
Drottenn hann heyrer minn
Græt / Drottenn hann heyrer
mijna Beidne / Drottenn hn̄
medteker mijna Bæn / Psal.
6. v. 9. 10.

Guds Fyrerheit.

Eg vil undervijsa þier / z
vijsa þier þann Veigenn / sem
þu ætt ad ganga / eg vil med
mijnum Augum leida þig /
Psalm. 32. v. 8.

Trwarennar Andsvar.

Drottenn vijsa þu mier þij
na Vegu

na Vegu / og lær mig þÿ-
na Fotstigu / Psal. 25. 4.
Drottenn giør þu mier kunn-
ann þann Veigenn / hvar ad eg
skal uppa ganga / þviad mig
þorleinger epter þier.
Kienn þu mier ad giøra ept-
er þÿnum Vilia / þviad þu
ert minn Gud / þinn goodur
Ande leide mig a sliettum
Veige / Psalm. 143. 8.

Guds Fyrerheit.

Þier heilager synged Lof
DROTTEne / packed hon
um og prÿssed hans Helge-
doom. Þvi hans Reide var
er nũ

er um̃ Augabragd/ og hann hepur Lysting til Lyffsins. (Pad er/þū gyrnest ecke Gløtun ena/so sem Mien ætla j þynuñe/ helldur Lyped) Ps. 30. v. 5.

Truerekar Andsvar.

Eg þacka þier DROttenn ad þu varst Reidur uppa mig/ og þad þyn Reide hepur. Umvent sier/ og Hugsvalad mier/Esa. 12. v 1.

Guds Fyrerheit.

Akalla mig j Neydeñe/ þa mun eg Frelsa þig/ og þu skallt þa heidra mig/ Ps. 50. v 15.

Truar

Trwarenar Andsvar.

Eg kalla med miñe Raust til Drottens / so Bænheyr er hañ mig af sijnu heilegu Fialle / Psalm. 3. v 5.
Nær ed eg kalla / þa þornem eg þad / ad þu ert miñ Gud Psalm. 56. v 10.

Guds Fyrerheit.

Eg vil audsyna hønum mitt Nialpræds / Psam. 91. v. 16.

Trwarennar Andsvar.

Sia / Gud er miñ Nialpare / eg em øruggur og Ott ast ecke / þviad Gud Drottceñ er miñ

er minn Styrki / ꝛ minn Lofs-
psalmur / og er mitt Hialp-
ræde / Esa. 12. v. 2.

Guds Fyrerheit.

Eg vil sedia hann med langa
giædum Lijfdøgum / Psalm.
91. v 16.

Trwarennar Andsvar.

Hann bidur þig um Lijf / ꝛ
þu giefur hønum langa Lijfs
daga umm Alldur ꝛ ad Ei-
lijfu / Psalm. 21. v 5.

Guds Fyrerheit.

Mijn Lyst er hia Manna
anna Børnum / Prov. 8. 31.

D Truar,

Trwarenar Andsvar.
Hvad er Madurenn þess / ad þu skuler minnast hans? Og Manssins Barn þad þu vit jer þess? Psal. 8. v 5.

Guds Fyrerheit.

Þvoed / Hreinsid ydur / tak ed ydur Illsku Breytne j burt fra mijnum Augum / lated aff Illu / lęred gott ad giora. Þo ydar Synder sie Raud, ar sem Blood / þa skulu þær Snioohvitar verda / og þo þær sieu Raudar sem Roos / þa skulu þær þo verda sem Ull / Es. 1. v. 16. etc.

Trwar

Aþleis þu mig med Jſo-
po/ſvo ad eg hreinſeſt/þvo
þu mig ſo eg Snioohvjtur
verde/Pſal. 51. v. 9.
Frelſa mig j fra þeirre Bl
oodſkulldu Gud / þu ſem
ert miñ Gud og Nialpare/
(Bloodſkulld. Þad er/af Synd
og Søk/med hvorre eg hef Dau
dañ forþient/ ſo ſem vier erum
aller med þeim hætte fyrer Gu
de Dauda ſeker)

Guds Fyrerheit.

Eg heþe kallad þig med
þynu Nafne / þu ert minn/
Eſ. 43. v. 1.

Trwareññar Andsvar.

Eg em þin/hialpa þu mier þviad eg leita Bitalninga þina/Psalm. 119. v 94. Min Vinur er min / og eg em hans/ Lofk. Salomonis 2. v. 16.

Guds Fyrerheit.

Ottast ecke / eg em medur þier/ Es. 41 v 10.

Trwareñar Andsvar.

Eg Ottast ecke morg hun drud þusund þra sem legg ia sig allt um krpng a moote mier/ Psalm. 3. v. 7.

DROTTENN er medur

mier

mier / þar þ̄ hrædunst eg ecke
Hvad meiga mier Meñernn-
er giøra: Psal. 118. v 6.

Guds Fyrerheit.

Eg afmæe þijnar Mis-
giørder / sem añad Skij / og
þijnar Synder sem Þoku.
Esa 44 v 22.

Trwarennar Andsvar.

DROttenn / minstu ecke
a Synder miñar Æsku / og
a mijnar Yfertrodslur / Fyr
er þijns Nafns saker / Drott
enn vertu Lijknsamur Synd
minne / hvør ed er mykel /
Psalm. 25 v. 11.
D iij Loþa

Lofa þu Salmÿn Drottenn
og allt hvad j mier er/hans
heilaga Nafn/ Lofa þu
DRottenn Sala mÿn / og
þorgleim ei þvi goodu/sem
hann heþur giört mier /
Psalm. 103. v. 2.

Guds Fyrerheit.

Snwest til mÿn/þa munu
þier hialplegar verda all
ar Endemerkur Jardarenn
ar/ þviad eg em Gud og eiñ
geñ aññar/ Esa' 45. v 22.
Spyried epter DRottne/og
hans Magt/ leited hans
Andlitis a alla Vegu/ Ps/
105. v. 4. Trw

Trwarestar Andsvar.

Mitt Hiarta þad setur þier þ jn Ord byrer/þier skul nd mjns Andlitis leita / þar byrer leita eg eirnenn Drottenn þjns Andlitis/ Psalm. 27. v 8.

Guds Fyrerheit.

Sia þu j Hendunum hef eg teiknad þig. Es 49. 16.

Trwarestar Andsvar.

J þijnar Hendur bel eg min̄ Anda/ þu heþur freilsad mig Drotten / þu trwfaste Gud/ Psalm. 31. v. 6.

Guds Fyrerheit.

Eg yfergeſ þig a litlu Augabragde/ eñ med myk-elle Myſkunſeme þa vil eg ſamanſafna þier/ Eg heſe mitt Andlit a Augabragde Reideñ um̃ litla Stund hul ed ꝑyrer þier/ eñ med eilijf-re Myſkunſeme þa mun eg þier Myſkunſamur vera/ ſe iger DROTTeñ þiñ En durlauſnare/ Eſa 54. 7.

Trwarcñar Andſvar.

Byrg ecke þitt Andlit ꝑyr er mier / og j burt ref ecke Þræl þiñ j Reide þiñe/ þvi

þu

þu ert mīn Hialp / yþergief
þu mig ecke / og tak ecke þīg
na Hond fra mier / Gud
miñ Frelsare / Ps. 27. 9.

Guds Fyrerheit.

Eg heþe svared ad eg skyllde ecke Reidur uppa þig vera / nie þig Straffa / þvi ad Fiollen skulu ad soñu vīk kia / z Hædernar nidurfalla eñ mīn Myskun skal ei burt fra þier vīkia / og Sattmaalen mīns Fridar / skal ecke nidurfalla / seiger DRODTEñ þiñ Myskunare. Es. 54. v. 9. 10.

Truar

Trwareñar Andsvar.

DRotteñ snw ecke þinne Myskun pra mier / Latttu þ jna Myskunsemd og Tru þe, te jaf nan vardveita mig/ Psalm. 40 v. 12.

Guds Fyrerheit.

So seiger sa hiñ hæþe/ og hañ ed upphafeñ er / sa ed eilyflegana Byr/ hvøs rs Nafn ad heilagt er/ Eg sa sem j Hædunum og j Hel gedoomenum bygger / og j hia þeim sem haþa sundurknosadañ og lytelætañ Anda/svo

das/ſvo ad eg lijfge Andann
hiña Lijtelatu / og Hiertun
þeirra j Sundurmordu/ Eſ.
57. v. 13.

Trwareñar Andſvar.

Eitt Harmþrwnged og
ſundu:kramed Hiarta / þa
muntu Gud ecke þyrerlijta/
Pſalm. 51. v. 19.

Guds Fyrerheit.

Eg vil ei þratta med jaf
nade/ og ecke Reidaſt æþeñ-
legana/ Eſa. 57. 14.

Trwareñar Andſvar.

Lijknarþullur og Myſk-
unſam-

unſamur er DROttenn/ Þol eñmoodur og harla Goodgiarn/ Hañ mun ei æþenn, lega Þrætta/ og ecke eil:þþ lega Reideñe hallda/ Ps. 103. v. 8.

Guds Fyrerheit.

Þad ſkal ſkie / ad þyrr eñ þeir kalla/ þa vil eg ſvara/ a medañ þeir eru eñ nu ad tala/ vil eg heyra/ Eſ. 65. v. 24.

Trwareñar Andſvar.

Heyr þu DROtteñ mijna Rauſt/ vær ed eg kalla Myſkuña þu mier / og Bæn heyr

heyr mig / Psalm. 27. 7.

Guds Fyrerheit.

Pad skal vera mijn Glede/ad eg skal þeim gott giora/ Jer. 32. 41.

Trwaretiñar Andsvar.

Eg treyste þar uppa DROTTEñ/ ad þu ert so Myskunsamur/mitt Hiarta gledur sig/þad þu Hialpar so giarnañ/ Ps. 13. v. 6.

Guds Fyrerheit.

Sia þu/eg sialfur vil taka mijna Hiørd ad mier/ og leita ad þeim/lijka sem eirn

G Hyrdir

Hyrder leitar ad sijnum Sa udum/ Ezech: 34. 11.

Trwareñar Andsvar

Eg em svo sem villtur & þortapadur Saudur / leita þu ad þ jnum Þ oon/ þvi, ad eg þorgleime ecke þijnum Bodordum/Ps. 119. 176.

Guds Fyrerheit.

Eg vil gefa ydur eitt nytt Hiarta/ og eirn nyan Anda j ydur / og eg vil burt taka Steinhiartad af ydru Holl-de / og giefa ydur eitt Kiot-legt Hiarta/ eg vil gefa min

Anda

Anda j ydur/ Ezech 36. 26.

Trwarenar Andsuar.

Hreint Hiarta Skapa þu Gud j mier / og giefþ mier eirn nyan stødugan Anda. (Pad er vissan Anda / hvør ed Obrygdanlega og Tvyllaust j Trwnne er vissuppa sijn Manleg ne/ z lætur sig ecke villa nie fra snwa med margháttudum Sio ventum/ Paunkum/ Lærdoome/ etc So sem þeir ehásømu giera/ og þeir sem fylgia sijnum eigenn Pauńkum) Psal 51. v. 12.

Guds Fyrerheit.

Hvad skal eg giera aþ þier Ephraim? Skal eg vern

da þig Jſrael? Skal eg ecke med riettu giora eina Ada, ma aþ þier? og ſtleika þig ſem Zeboim? En minu Ni- arka er rdruvyſſe Sinnad/ mijn Myſkunſemne er ſo mi- og brennheit / ad eg vil ecke giora epter miſſe Grimdar- Reide/ nie ſnwa mier ad for diarpa Ephraim allteilis/ þvi eg er Gud enn ecke Mad ur/ Hoſ. 11. 8.

(Meiningenn er þeſſe / a hvern Veg ſkal eg hialpa þe er ? þar vill hvorke hialpa Straff nie Nad/eg hlýt ad ſenda Chri ſtum/ha mun þar þad giört",

Trwar

Ach DROTTEn/straffa mig ecke j þinne Reide / og typta mig ecke j þinē Grimd Myskuna þu mier Drottenn þviad eg em veikur/ Psal. 6. v. 1.

Guds Fyrerheit.

Eg vil leysa þa af Helvijte/ og frelsa þa fra Dauðanum/ Daude/eg vil vera þijn Olyfian/ Helvijte/Eg vil vera þijn Drepsoott / Hos. 13. v. 14.

Trwarenar Andsvar.

Þu Drottenn hefur mis-

na Sælu ætleidt aþ Nel-
vjte/og þu liest mig Liþa/
þar ed hiner þooru til Nel-
vjtis/ Psalm. 30. v. 4.
Vier hoþum eirn Gud/ sa
er Hialpar/ og þañ Drott
eñ Drotteñ/ sem aþ Dauda
mum þrelsar/ Ps. 68. 21.

Guds Trerheit.

Eg vil lata eitt fatækt
lijtiskattar Foolk epterbliþ-
þa j þier/ þeir skulu vona
uppa Nafned DROttens.
Sophon. 3. 12.

Trwareñar Andsvar.

Neþde ecke Drotteñ Zeba
oth/lated

vth/laked nockud lÿted epter verda af oss/ þa værum vier ordner eins sem Sodoma/ z lÿka sẽ Gomorra/ Esa. 1. v. 9.

Guds Fyrerheit.

Snwed ydur til min/ seiger DROttenn Zebaoth/ so vil eg snwa mier til ydar/ seiger DROTTeñ Zebaoth/ Zachar. 1. v. 3.

Trwarenar Andsvar.

Snw þu þier þo Drott eñ til vor aptur / og verd þinum Þioonum Miskun-

sanitur/Psalm. 90. v. 13.

Guds Fyrerheit.

Hvor ydur snerter/ hann snerter mitm Augastein/ Zachar. 2. v. 8.

Trwareñar Andsvar.

Vardveit þu m g/so sem Simalldred Augans/ under Skugga Vængia þ nna verndaþu mig/Ps. 17. 8.

Guds Fyrerheit.

Siaa/eg hefe teked þijn-ar Synder fra þier/ Zach. 3. v. 4.

Trwareñar Andsvar.

Horo

Hvar er soddan̄ eirn Gud sem þu ert? Hvor ed þyðer, gefur Syndernar / og þorlætur Misgiørningana þm sem epter eru af hans Arfsleyfd / hann sem helldur ecke sin̄e Reide æfen̄lega / þvi han̄ er Myskunsamur / han̄ mun Myskuna off aptur ad nyu / nidurtroda vora Misgiørninga / og kasta ellum vorum Syndum j Hafsins Diup / Mich. 7. v. 18.

Guds Fyrerheit.

Heilbryger hafa ei Læknarans Þorf / helldur þeir sem

sem Krancker eru. Eg er komenn ad kalla Synduga til Jdranar/ og ecke þa Ritlatu/ Luc. 5. v. 31.

Twarenar Andsvar.

Þad eru vissuleg Sañende / og dyrmætt verdugt Ord/ þad Christus JEsus er komeñ i Heimeñ/ Synduga Saluholpna ad giera/ medal hverra eg em hinn stærste. Enn þo mier er þvi Mysikunseme yverkomenn/ uppa þad Christur JEsus audsynde a mier sierdeilislega alla Þoleñmæde/ þeim til

til Epterdæmis sem a Hann skylldu Erwa til eilijfs Lijfs / I. Timoth. I. v. 15.

Guds Fyrerheit.

Komed til mijn aller sem Erfvidid / og þunga erud hlaꝺner / eg vil Endurnæra ydur / Matth. 11. 28.

Trwarefiar Andsvar.

Þu heyrer Bænernar / þar fyrer kiemur allt Hollð til þijn. Vorar Misgiœrder Þvijnga oss hardlega / þu villder vorar Synder fyrergefa / Ps. 65. 3. 4.

Guds

Sañlega sañlega seige eg ydur/ hvør mijn Ord heyr-er og trwer þeim/ sem mig sende/ sa heþur eilijþt Lijf/ z ei kiemur hann J Doom helldur hefur hañ preyngst j gegnum fra Daudanum til Lijfsins/ Joh. 5. 24.

Trwareñar Andsvar.

Gack ecke j Doom vid Þt-ætl þiñ/ þviad þyrer þier er eingeñ Liþande Maña Rie-ettþerdugur/ Ps. 143. 2.

Guds Fyrerheit.

Hvør hañ dreckur af þvi Vatne sem eg mun giefa hønum / hañ skal ei þyrsta eilijflega/helldur þad Vatn sem eg gief hønum/mun verda i hønum Vatnsbruñur sem flijtur til eilijfs Lijfs/ Johañ. 4. 14.

Trwareñar Andsvar.

Herra gief mier þetta Vatn/so mig þyrste ei/ Joh. 4. v. 15.

Guds Fyrerheit.

Eingeñ fær til mijn kom̃ed/ nema so sie ad Faderenn

F sem

sem mig sende/ drage hañ/ Joh. 6. 44.

Trwarenar Andsvar.

Drag mig epter þier /þa hl aupum vid/ Loßkvæde Sa lomonis/1. v. 4.

Guds Fyrerheit.

Sañlega sañlega seige eg ydur/ef nocke er sa sem hell dur mijn Ord / hañ mun ei sia Daudañ ad Eilijfu / (Þad er talad um Ord Trwarenar edur Evangelium) Joh. 8. v. 51.

Trwarenar Andsvar.

Eg

Eg mun ei deya / helldur
lifa / og kungiøra Verkenn
DROttens / Ps. 118 v. 17.

Guds Fyrerheit.

Eg er sa goode Hirder /
Joh. 10 v. 11.

Truarenar Andsvar.

DROTTenn er min Hirder / mig mun ecke neitt bresta / Psalm. 23. v. 1.

Guds Fyrerheit.

Eg þeeke mÿna Saude / og eg þeckest af mÿnum / Joh. 10. v. 14.

Trwarenar Andsvar.

F ij Eg glet

Eg gled mig/og em Gl-
advær yfer þine Myskun-
seme/ þviad þu ælltur mi-
na Eymd/og þecker Sælu
mina j Neydene/Ps. 31. 8.

Guds Fyrerheit.

Eg em Vpprisan og Lif
ped/ hvor hn̄ Trwer a mig
sa mun lifa/ þott han deye/
og hvor han lifer og Trw-
er a mig/sa skal alldrei deya
Johan. 11. v. 25.
So seiger DROTTenn/
Sia þu / eg vil opna ydar
Grafer/og eg vil wtleida yd

ur mitt

ur mitt Folk af þm/ Ezech. 37. v. 12.

Trwarennar Andsvar.

Eg veit ad min̄ Endurlausnare lifer / og þad han̄ mun hier epter Vppvekia mig af Jørdunne / Og eg mun sijdar meir um̄giefast med þessu m(i)nu Holunde / og eg mun sia Gud j m(i)nu Hollde / Job. 19. v. 25.

Guds Fyrerheit.

Eg vil þyrstum giefa af Brun̄e lifanda Vatns/ gef ens. Openb. 21. v. 6.

Trwaren̄ar Andsvar.

F ij Gud/

Gud/ þu ert miñ Gud/ ærla Vakna eg til þijn mijna Sal þyrster epter þier/ mitt Hollð þad langar til þijn/ j þurru og þriooslugu Lande/ þar ecķert Vatn er. Psalm. 63. v. 2.

Þridia Samtaled

Niloodar um Trwareñar Bæn / med Gudlegu Andsvare.

Trwarenner Bæn.

DROTTEñ vor Gud/ vere med oss/ sem hañ hefur vered

ur vered med vorum Forfed-
rum/ hañ yfergiefe oss ecke
z take ecke sijna Hond fra
oss/ so ad vier hneygium vor
Hiortu ad honum/og ad vi-
er mættum ganga j øllum
hans Vegum/z hallda hũs
Bodord/ Skyckaner og Ri-
ettinde/ 1. Bok Konganna/
8. v. 57. 58.

Gudlegt Andsvar.

Eg vil giefa ydur eitt
samhugad Hiarta / og eg vil
giefa eirn nyjañ Anda j yd-
ur / og eg vil burt taka þad
Steinhiartad wr ydru Br-
F iiij   doste

iooſte/og gieſa ydur eitt Ki
øtlegt Hiarta/ ſvo ad þeir
gange j mijnum Setning,
um/og hallde mijn Riettin,
de/og giere þar epter/ E,
zech. II. v. 19. 20.

Trucreñar Ban.

Sorg mijns Hiarta er mik
el/Leid þu mig burt wr mijn
um Naudum/ Pſ. 25. 17.

Gudlegt Andſvar.

Eg er hia þter j Neyðeñe
eg vil þier þadañ wtrycka/
Pſalm. 91. v. 15.

Eg bij hia þeim ſem haſa
ſundur

ſundurknoſadañ og lïjtelæt, añ Anda/ſo ad eg lïjþge An dañ hiña Lïjtelætu/ og Ni⸗ ørtun þeirra j ſundurmør⸗ du/ Eſ. 57. v. 13.

Trwareñar Bæn.

Lïjttu a mïjna Eymd og Armædu/ og þyrergief þu mier allar mïjnar Synder/ Pſalm. 25. v. 18.

Gudlegt Añdſvar.

Eg Aþmae þïjnar Mis⸗ giørder/ſem añad Sk.j/ og þïjnar Synder ſem Þoku/ Eſa. 44. v. 22.

Trwar

Trwarenar Bæn.

A þig DROTTen trey- ste eg / lat mig alldrei til Skamar verda/ Ps. 31. 2.

Gudlegt Andsvar.

Nær han Vonar a mig/ sa mun Landed erfa/og eign ast mitt hid heilaga Fiall/ Esa. 57. v. 11.

Trwarenar Bæn.

Yfergief þu mig ecke Dr ottenn Gud minn / vertu ecke fiarlægur mier/Ps. 38.22.

Gudlegt Andsvar.

Eige vil eg ydur Fødur- lausa

lausa epterlæta/ Johannis 14. v. 18.

Trwareñar Bæn.

Vakna þu upp DROttenñ/ Hvar pyrer Sefur þu? Vakna þu / og wtskwfa oß ecke so algiørlega/ Psalm. 44. v. 24.

Gudlegt Andsvar.

Eg vil endurnæra þær þreittu Salernar/og Sedia þær enu Sorgbitnu Sal er/ Jerem. 31. v. 25.

Trwareñar Bæn.

Reikna þu minn Flootta/ þeid

hell mijnum Tarum j þij=
na Floſku/ Sennelega þa
reiknar þu þau/ Pſ. 56. 9.

Gudlegt Andſvar.

Oll ydat Høfudhar eru
talen̄/ Matth. 10. 30.

Trwareñar Bœn.

Undervijſa þu mier Ve=
igeñ þiña Bodorda/ þa vil
eg ſeigia wt af þijnum Dꝛ
ſemdum/ Pſ. 119. 27.

Gudlegt Andſvar.

Eg er Vegureñ/ Sann=
leikureñ og Lijfed/ Johañ.
14. v. 6.

Trwar

Burt kasta miet ecke j min ne Elle/ yfergief mig ecke/ þa eg hrörna / yfergieþ þu mig og ei miñ Gud j Elleñe nær ed eg tek Gráhærdur ad verda/ Ps. 71. v. 18.

Gudlegt Andsvar.

Eg vil bera ydur allt til Elledaga / og þangad til þad þier Grræer aþ Hærum verded/eg vil giöra þad/eg vil Upphefia / og bera og Frelsa / Esa. 46. 2.

Beit jafnan Frid um̃ vora Daga j Jsrael/ Syrach. 50. v. 25.

Gudlegt Andsvar.

Eg vil auglÿsa þeim yþer gnæþaũlegañ Frid og Trwskap/ Jer. 33. v 6.

Trwarcñar Bœn.

DROTTeñ vor Gud/ lat þÿna Nad vera jafnañ med oss/ og þrelsa oss so leinge sem vier Lifum / Syr. 50. v. 26.

Gudlegt Andsvar.

Fiollen skulu ad sönu vijk

ia / og

kia/ z Næderuar nidurfalla
eñ m in Myskun skal ei burt
fra þier vijkia / og Satt-
malen mins Fridar skal ec-
ke nidurfalla/seiger DRott-
eñ þiñ Myskunare/ Esa.
54. v. 10.

Trwareñar Bæn.

O DROTTeñ/eg hefe
Syndgast/ Ia/ eg hefe Sy
ndgast/ og eg medkieñe miñ
ar Misgiørder/ Eg bid og
Grætbæne þig / Fyrergief
þu mier/ O DRotteñ fyr
ergief þu mier þad/ lat mig
ei Fyrerfarast j miñu Syn

G ij dum/z.

dum/ og lát Strapped ecke Eilijfplega liggia a mier/ Manaſs. Bæn.

Gudlegt Andſvar.

Vertu Nughrauſtur miñ Sonur/ þier eru þijnar Synder fyrergiefnar/ Matth. 9. v. 2.

Trwareñar Bæn.

Vert hia oſs Herra/ þvi ad Kvelldid tekur og a Dageñ lijdur/ Luc. 24. 29. Þu ert Iſraels Huggunar Trauſt/ og þeirra Naudhialpare/ þvi hegdar þu þier

ſo/ lijka

so/lyka so sem ad været þu
eirn Giestur j Landenu / og
so sem eirn framande Mañ
hvør ed þar ecke dvelst ne,
ma um̃ Nætursaker? Jer.
14. v. 8.

Gudlegt Andsvar.

Eg er hia ydur alla Da,
ga/allt til Heimsins Enda
Matth. 28. v. 20.

Trwareñar B œn.

Eg heþe Gyrnd a/fra ad
skiliast / og hia Christo ad
vera/ Phil. 1 v. 23.

Gudlegt Andsvar.

G iiij Saññlega

Sannlega sannlega seige eg þier / j Dag skalltu vera med mier j Paradijs / Lucæ/23. v. 43.

Pad fiorda Samtal ed Er /

Kløgun Sorgfulls Hiarta / med Gudlegre Huggun.

Hiartans Klógun.

DROTTeñ / hvorsu leinge villt þu so olldungis gleima mier? Hvorsu leinge þa hylur þu þitt Andlit ꝥ mier? Psal. 13. v. 2.

Gudleg

Gudleg Huggun

Eg heþe mitt Andlit a Augabragde Reidennar / um̃ litla Stund huled þyrer þier enn med eilijfre Myskun, seme þa mun eg þier Myskunsamur vera / seiger Drott enn þinn Endurlausnare / Esa. 54. v. 8.

Hiartans Klögun.

Vertu ecke fiærre mier / þviad Angisten̄ er nalæg / af þvi hier er sa eingen̄ ed Hialpar / Psalm. 22. 12.

Gudleg Huggun.

Eg er hia hønum j Neyd

E iiij enn / og

enne/ eg vil hønum þadann wtrycka/ og han Wegsamlegann giøra/ Ps. 91. 15.

Hiartans Klögun.

Gud hialpa þu mier/ þvi Watned geingur jñ ad miñe Salu/ Eg søck nidur j diwpañ Saur / þar eingenn Botn er/ eg em j diwpu Watne / og Flooded vill dreckia mier/ Ps. 69. v. 2. 3.

Gudleg Huggun.

Ottast þu ecke / þviad nær ed þu geingur j giegnum Vøtnenn / mun eg hia

þier

þier vera/ so ad Vatnsþoll enn skulu ecke dreckia þier/ Psalm. 43. 1. 2.

Hiartans Klögun.

Fader minn og Mooder min̄ þaug yfergafu mig/ Ps. 27. v. 10.

Gudleg Huggun.

Hvørt kann Konan nock ud ad þorgleyma sijnu Barne/ so ad hun siae ecke Aumur a Syne sijns Kvidar? Og þo ad hun þorgleime þvi soma/ þa vil eg þo ecke þier þorgleima/ Esa. 49. v. 15.

Hiartans Klögun.

Mijnar Synder eru upp, geingnar yper mitt Hpfud/ lijka sem þüuur þung Byrde eru þær mier ofþungar ordnar/ Psalm. 38. v. 5.

Gudleg Huggun.

Eg er ecke komeñ ad kalla Riettlæta/ helldur Syndu ga til Jdrunar / Matth. 9. v. 13.

Hiartans Klögun

Lijka sem þad Hiortureñ kallar epter ferſku Vatne/ so kallar mijn Saala Gud til þijn

til þijn. Mijna Saalu ha- na þyrster epter Gude/epter þeim lifanda Gude/ nær mun eg þangad komast/þad eg sioe Guds Andlit? Ps. 42. v. 2. 3.

Gudleg Hugvekja.

Nu vel/aller þier sem þyrster erud/komed hingad til Vatnsins/ og þier sem øngva Peninga hafed/ kom ed hingad/kaufed og eted/ komed hingad og kaufed aan Peninga/og þyret ecke neitt bæde Vijn og Miolk/Esa. 55. v. 1.

Hvør

Hver han þyrster / sa kome / og hvør ed vill / sa medtake Vatned Lijfsins gieþens / Apoc. 22.

Hiartans Klögun.

Minn Gud / Sala min̄ er Sorgbitenn j mier / Ps. 42. v. 7.

Gudlег Huggun.

Eg alist han hin̄ Fatæka og han̄ sem hefur sundurkn osaðan̄ Anda / og han̄ ed hr ædest m:jn Ord / Es. 66.2.

Hiartans Klögun.

Eg em hvijngadur Dag- legana

legana/ og mijn Negning er alla Morgna par/ Psalm. 73. v. 14.

Gudleg Huggun.

Miskunseme DROTTens hefur øngvan enda/ helldur er hun ny hvørn Morgun / og hans Trwleike er mykell/ Harmagr. Jerem. 3. v. 22.

Hiartans Klögun.

Mun þa DROTTeñ eilijflega Fordiarfa? og on gva Tijkn nu leingur Audsijna? Eda er nu hñs Miskunseme

N

ſkunſeme med oſſu wtgiørd? Og hafa Fyrerheitē tek-ed Enda? Hefur GUd þa forgleymt Naadugur ad vera / og ſijna Myſkunſeme fyrer Reide jn̄elukt? Pſ. 77. v. 8. 9. 10.

Gudleg Huggun.

Eg yfergaf þig a litlu Augabragde / eñ med myk-ille Myſkunſeme. þa vil eg ſaman ſafna þier. Eg hefe mitt Andlit a Augabragde Reideſſar / um̄ litla Stund huled fyrer þier / eñ med eylijfre Myſkunſeme þa mun

eg þies

eg þier Myſkunſamur vera
Eſa. 54. v. 7.

Hiartans Klógun.

Villtu þa æfenlega vera
Reidur uppa oſs / og láta
þijna Reide framganga æ/
tijd og alla Tijmaʒ Pſalm.
85. v. 6.

Gudleg Huggun.

Hans Reide varer um̃ Au
gabragd / og han̄ heþur Lyſt
ing til Lijfſins / Pſ. 30. 6.

Hiartans Klógun.

Hvørt ſkal eg fara fyrer
þijnum Andaʒ, edur hvørt

skal eg flÿa f̃ þÿnu Auglite? Ps. 139. v. 7.

Gudleg Huggun.

Komed til mijn aller þier sem Ervided ꝛ Þunga erud hladner/ eg vil Endurnæra ydur/ Math. 11. v. 28.

Hiertans Klögun.

Zion seiger/ DROTT Eñ hefur yfergiefed mig/ DROTTeñ hñ hefur forgleymt mier/ Es. 49. 14.

Gudleg Huggun.

Hvørt kañ Konan neckud ad forgleyma sÿnu Barne/ so ad

so ad hun siae ecke Aumur a Syne sijns Kuidar; og þo ad hun forgleyme þuisama þa vil eg þo ecke þier forgleima./ Sia þu j Hendun um heþ eg teiknad þig / Esa. 49. v. 15. 16.

Hiartans Klögun.

Vier erum svo sem Bølvan þessarar Veralldar/ og Hreinsunar Oþþur allra Mañ(a)/ 1 Cor. 4. 13.

(Bølvan/ a Grisku Catharma a Latinu piaculum / so kallast sa Matur/ sem hefur giørt slyk eñ Ogiørning / ad Meñ meina ad Gud; mune eydeleggia og bøl

H iiij va Lønd

va Løndum og Eijdum þar þyr er. Þar þyrer þegar þeir riedu fra aþ Døgum/meintu þeir/ ad þeir heyrdu Bølvanena j þurt tek ed/z giørt Landhreinsun. Sodd an Bølvan var Jonas j Skiaþ arhaped wtkastadur.)

Gudleg Huggun.

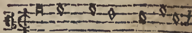
Eþ þier værud aþ Neimenum/þa elskade Neimurin̄ þad hn̄s være/ en̄ med þvi/ þier erud ei aþ þess ū Neime helldur wtvalde eg ydur aþ Neimenum/þyrer þad hatar ydur Neimuren̄/ Joh. 15. v. 19.

Ein

Ein Christeleg z merkeleg Andleg Vijsa/ og Samtal Syndugs Mans og Christi/ og hvørneñ ad sa hiñ Synduge bær eiñ fyrer hiñ Nád og Myskun.

Vr þeirre gömlu Psalma Bok Med sijnum eigen Toon.

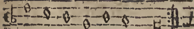
Syndaren.



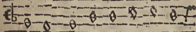
O Gud Fader/ þyñ eilijf Mañkyn Ohlydne þellde

Nááð / ell hefur Ráád / ad frijst/ fra DyrdarVist / J

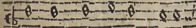
 Nimne



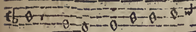
Himne og um allañ Heim.
Paradyſar Fögnud heim.



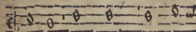
Med Aſt/ þo fyſt afhorþen varſt



jafnſnart/ heyrdu þyn Heimínn

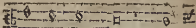


good/ þau ſem Adam ſagdet

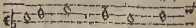


um þad/ eitt Sæd Kvennmans

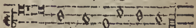
ſem



sem Kvittar Blood. Heyr



Millde hrein hryggra Rødd



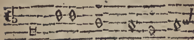
myn/ z hyrt mig ei j Brædekyn

Hiartad j mier/ er Heimskt og Villt / hardla mjög spillt/ med Elsku sialfs j allre Synd. Vite/ Lund / Sinne er umbreitt / z Mergnum eydt/ ad Riette Gu ds sa Reglur er þyst. Lod mitt er ei neitt til Lyknar mier/ Rø lld er og Siuk Samvitska myn. Vid Lid eg bid/ O Christe kier/

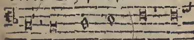
hørd

hørd miøg er myn Hugar Pijn.
Þu eirn ert sa/ komst Jørdu a/
ad kvitta oss øllū Rvølum frá.

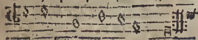
Christur.



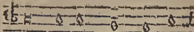
Syndare. Ord þijn ei heyre
Hvørt Trie sem illan Avørt



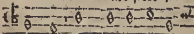
eg/mig moodgar miög/med
ber / ertaust Spillt er/ Allt



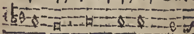
Ord og Verk um̄ alla Stund.
Þitt Hiarta er hladed Synd.



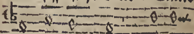
Heims Art + Skart þier þock



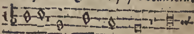
nast best/ þar siest/ af Gude



ertu syst. Þyn Villo + Snillo

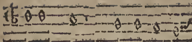


er holldlegt Skyn/ Lamenn

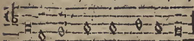


Synda/ er Daudenn vyst. Riett

latur



latt Menn / Lausn valla fann /



Gudlausu hvórnenn ganga kann·

Syndarenn·

Christe. mynn Vonn er øll á þig et Damdu mig / maklega epter mine Giörd / O Davids Son / Audmykt var stoor / ad komst til vor / Leyster af Syndū Hÿd a Jørd; Et er / Lækner / Ósiuk um Lid / plick Frid / a Krosse Jllvirken. ann kÿn eingenn / Frid og Forsvar / oss bær / eirn ert Forlykarenn / Lamb Guds þu

ert / sem

ert/sem til vor þort/a þig tokst alle Ranglæte vort.

Christur.

Syndare. Hiartad eg hafa vil/ Hræsne fraskil/ Munnmæle og Mangreiningar. Aller sem Herra Herra Christ/ hier kalla vyst/ ganga ei til Guds Fagnader. Þad Tal/ þo Mal heidte lioost/ er Brioost/ fiærre mi er furdu langt. So var Ordtiær Judas/ en þo/ samt bioo/ Hatur i Huga strangt. Fyrer hvi sam / Far/ Kvol og Ban/ so eirnen Simon Galldra Mann.

Syndarenn.

Christe þig en Akalla eg/ aþ

allum Hug / sem Canverska Ko
nann giørde best. Hitt Hiarta
miukt vid alla er / Uppreisn
veitter / Pale sem þig, opsókte
mest/Gud min/til þyn Hug myn
um snu/kom nu/þu ert myn Hi
alp og Heill / an þyn eingenn
adþyllest þig/ Lyt mig/ annars
i Deyd eg fell. Slyk Kvøl og
Neyd/ Cain opbaud/ og Konge
Saul/ þa þyrdrust Gud.

Christur.

Synda Byrde miög þig fær
þvad/ þrystur øll Rad/Blækt
ande Louf þig Bligda kom.
Dyrfst ei ad þreyta Dom vid
Gud/ þo Dióþle med/i Kvøl
Vytis þier kaste hoñ. Miög
Breid/er Leid til Tópinet/ þvi
þar/

þar/ummgeingur Foolked blest.
Mörg Þiood köllud j fyrstu er
so fer/Otvöld fæst sijdar siest/
Gud greiner miög/ þa aumka
eg/min Mad þyrmer æpenleg

Syndaren.

Christe strax sem Synduge
Man/samydrast kan / Misgiørd
er hns ei minnest þu/þvi Glǿtun
Syndugs ei gyrnest a/ giarnan
ville sia/ ad Leidrettest z lifde
so. Lyt Son/sem Von/ Arfþa
artto sijst/þa finnst/hia Fødur þl
eck han Rrand/ Og su aum Frw/
er Hoordoom braut/ Lausn hla
ut / baudst sier ad bæta Rad.
Þitt Bod þad er/ Afnyie þier/
upplwkast skal/þvi treystū vier.

Christur.

Syndare. Nad mÿn þÿdest þig/ þad vottar sig / þÿn öblug Trw a Ordeñ mÿn. Fina skallt mÿna Fylgd + Astridar þad skæst/ Samvitskuna og Sælar Pÿn. Þu skallt avallt/ þiñ Lampa sia/ þar a / Trwar Vidsmiór ei ætt/ haf nu/ þa Trw / Eg kañ og vil/ alheil ad Aund þÿn verde brædt. Giörer þa Grein/ Gudz Myskun ein/ fyrer Trw ver da Hiörtun hrein.

Syndareñ.

Christe myn Trw er æ þyn Hert/citt þad mier veit/ Hialp miñe veik Trw Herra kiær/ og

briostru

briootti et brakadan Reyr/bar
zapnan mier/ vetka Trw myna/
og vert mier nær. Sem þu/ ville
nu/ verdur myn Sal/ alheil. an
þyn er Hialp ei nein/ Framber/
j mier/milld Ordeñ þyn/ad myn
Siuk Aund sie heil og hrein.
Myskun mier send/ myn auma
Aund / jlla kvelst af Ovinar
Hønd.

Christur.

Christne Mann Trw þyn/
mióg stoor er. Myn Nad
vill hier/ allt verde eins sem er
þyn Trw. Manna Lærdoom
ei lætet ad/ Lyge er þad/ full
af Svikum er Flærden su/ snw
hier/ kom hier/ óll Ord myn
halls/ og skallt/ hallda hier hart

vid Gud/og tiai/Ast hia Man ungamum bert / hreum siert aff Synd/og far j Frid. Optar ei brioot/eff rysur Boot/ Ending verre fa Upptök lioot.

Syndaren.

O Gud. Dyrd sie hier æfen lig/ad hefur mig fra Andar Dauda endurleyst. Viltugur er min Ande frekt/en Holldid tregt/ad hlyda þine helgu Raust. Aff nu er/taker/þin Anda syst/eff snyst/ Swert er mier sætt/ Ok þitt. A vallt mier hallt / vid Ord þyn hrein/ Ent ei nein / Viel villa/ Starta mite: Lausnaren minn/ Lärdöomen þin/ Veg skal mier vysa/ hvørt eitt sin.

Eirn

Aminning Christi ad athuga vel hans Pijnu. Ton.
Hallt off Gud vid.

SYnduge Madur sia þitt Rad/ seiger vors Herra Jesu Nad / Giort þess j Reide Guds þu ert / Glatadur fyrer þo ei vid þvi giört.

Eg var linþur ad leysa þig/ Lijknargiarnasti þier siinda eg mig/ Auktug var mier þijn Aukt og Sekt/ kostade mig þijn Borgun frekt.

Eg var blijdenn til Dauda allt / Illsku þinnar og Synda gallt / hvra þvi vel ad blijder mier / Herra þinn alldrei Aþrækker.

J itt Eg

Eg leid Madu ✝ Heimsins Hæd / hefe mig þinna vegna þiad/ so feinger Nad og Frid ar Giöf/ Frelsara þÿnum syngier Lof.

Eg var fleigenn og særdur miög/ so heill þu verder fyrer mig / og allar Synder varest vel/ verder kvittur vid Eymd og Kvöl.

Eg var Bölvadur birtur hier/ Blessan eilÿf so veittest þier / og Ord mitt hefde j þier Stad / alla Hlute sier helgar þad.

Eg var bundenn og hrakter hier / hialpade eg svo vor Villu þier / Ad a mier stande

all

öll þijn Trw / Asioonu mijna so siaer þu.

Eg var hrakenn og Hwdstrykttur/ med Hædung Klæddur og kryndur/ Negldur a Krossenn/ Naken þo/ og hryggelega a hönum doo.

Eg gaf þar wt mitt meinlaust Blood/ med þui veittest þier Kvittun good/ svo leysta eg aþ þier Synda Bann Sathan/ Synd/ Dauda eg yferrann.

Synd/ Daude/ Kvöl af Adam er/ enn Lijf + Naden kom af mier/ Eva gieck Leid sem getinde vest / giörde eg mijns Födurs Vilia mest.

Andskotanum Kwm Eva gaþ. undann skildu Trie at hun

aþ/ Eg

af/Eg hieck wtbanenn a Kross
ens Trie / Edik og Gall þar
smackade.

Sem Adams spillt: all: var/
umm allt mitt Lijff voru Vn
der og Sar/allar Synder sim
Adam Braut/ a mijnu hollde
eg Borga hlaut.

Bæt þig Madur og Jdrest
nu/ snijstu til mijn med hreina
re Tru/svo verder þu kvittur
Synder vid/Sal þijn og Lijf
kijþann fær þa Frid/ Amen.

Svar syndugs Manns hier
vppa. Med sijnum Ton.

Aþig alleina JEsu Christ/er
mitt Von hier i Heime/Hlyd
þijn giörer mig hoolpenn vist/
hiaslod

Hiastod añare eg gleyme. Fra Ondverdu var eingeñ sa/ z alldrei helldur fædast man/ sem kvite ad fæe mig Kvølum fra/ kalla eg þig á/ Hialp þinne lát mig Herra nú.

Myn Synd er þung/ og ko miøg mørg/ þreinger þad Hiarta myñu/ Frelsa mig vid þad Faar og Sorg/ fyrer þiñ Dauda og Pýnu. Vid sialfañ Fødur mig Sættañ giørt/ sem fyrer mig ei þyrmde þier/ vid Synda Klipþrí Kvittur er/ Christe hallena hier/ lýkt sem þu virdtest lofa mier.

Gief þu mier JEsus Grad are miñ/ glóandi Tru og hitina/ svo ad eg Nad og Sætleik þiñ/ sañlega mætte reyna/ øllu framar ad elska þig/ og Náung

añ sem

an sem sialfan mig/ ad Framfør
mijn sie Fridsamlig/ verda mier
Heliar Stig/ læt Diøfla Gyrnd
ei Gledia sig.

Heidur sie Gude a Himna Tr-
oon/ hædstū Fødr alls gooda/ og
JESu Christ hans sæta Son/
sem leyste oss fra Voda/ Helgum
Anda med sama Sid/ sem ætyd
veiter Christnum Lid/ ad Ast
og Trw oss auke vid/ i þessa He
ims Tyd/ sydar Eilyfan eign
unst Frid. Amen.

